

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 36

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Setzen Sie Ihren  
Reinigungskosten  
einen Punkt . . .

**sorma**  
international



sorma AG (Schweiz), Sagmattstrasse 9, CH-4710 Balsthal, Telefon: 062 71 11 66  
Basel - Bern - Freiburg - Genéve - Jura - Luzern - Solothurn - St.Gallen - Thurgau - Waadt - Zürich

**Beim Thema Holz haben  
wir ein wichtiges**

**Wörtchen mitzureden:**

Schlatter baut **Türen** sowie **Trennwände**  
und ist auch im **Innenausbau** ein (Schreiner-)  
Meister des Faches.



**SCHLATTER**

THEODOR SCHLATTER + CO. AG  
ESPENMOOSSTRASSE 6, 9009 ST.GALLEN  
TEL. 071 26 35 75, FAX 071 25 24 48

## Erdwärme



Erdwärme - Tiefbohrungen  
Optimierte Wärmepumpen  
Konforme Raumheizungen  
Hohe Jahresarbeitszahl: 4  
Für Alt - und Neubauten

**Auf dem Stand F 51 steht eine  
Erdwärmeanlage in Betrieb.**

**POLYTHERM**

6062 Wilen

Tel. 041 66 38 28

## SEMINAR

*Büroorganisation und Rechnungswesen*



- Organisationsmodell
- Finanzbuchhaltung
- Erfassen betrieblicher Daten
- Planungsrechnung
- Mitarbeiter- und auftragsbezogene Kennzahlen

Weiterbildungszentrum Balsthal

23./24. September 1992

Einzelpersonen: Fr. 890.- / Ab 2 Personen aus dem gleichen Betrieb: Fr. 750.- pro Person.

Spezialpreis für Übernachtung mit Nachtessen und Frühstück: Fr. 90.-

Anmeldung zum Seminar  
Büroorganisation und Rechnungswesen

Firmenstempel:

---



---



---

Anzahl Personen: \_\_\_\_\_ Übernachtung: \_\_\_\_\_

Visura Treuhand-Gesellschaft  
Frau E. Schaad, 4702 Oensingen  
Telefon 062 76 33 20



# Wie Sie Geld verlochen.

Es ist ganz einfach: Wählen Sie ein Bauunternehmen, das sich von Granella dadurch unterscheidet, dass es von allem ein bisschen weniger hat. Weniger Erfahrung beim Bau von Autobahnen, Strassen und Strässchen, Tunnels, Kanalisationen und anderen Tiefbauprojekten. Weniger innovativen Geist beim Lösen nicht alltäglicher Probleme. Weniger Flexibilität bei sich ändernden Prioritäten. Weniger Ehrgeiz beim Einhalten von Terminen und Kostenvorgaben. Und weniger Organisationstalent beim Vollbringen kleinerer oder grösserer Wunder. Der Vollständigkeit halber sei jedoch erwähnt, dass es genauso einfach ist, kein Geld zu verlochen. Wir zeigen Ihnen gerne, wie das geht.

**GRANELLA**

*macht's richtig.*

# Ihr PC verbaut Ihnen einiges.

Ihr PC notiert und rechnet und speichert. Er schreibt Ihnen serienweise Briefe. Er sorgt dafür, dass Sie mehr Offerten unterbreiten und mehr Aufträge bearbeiten können. Er hilft Ihnen beim Erstellen von Tabellen und Statistiken. Aber er kommuniziert nicht richtig. Er könnte dem Statik-Ingenieur eins, zwei alle Unterlagen liefern. Und genauso schnell der Bauherrschaft die Baueingabe zur Stellungnahme und Ihnen ein Dokument, das Sie vor langer Zeit irgendwo abgelegt haben. Ganz einfach: Indem Sie ihm Beine machen und ans Telefonnetz anschliessen

und fortan direkt von Bildschirm zu Bildschirm (oder von Bildschirm zu Telefax und Telex) verkehren: mit **arCom<sup>em</sup> Mailbox**, der elektronischen Post. Wenn Sie mehr wissen möchten: Wir laden Sie für eine Demonstration an die Orbit Basel ein (8. bis 12. September). Und wir offerieren Ihnen auch ein kostenloses Informations-Seminar. Rufen Sie uns bitte einfach an: **Gratis-Anruf 155-0-400.**

**TELECOM**   
Ihre beste Verbindung

## Beispiel für eine umweltschonende und wirtschaftliche Deponie-Oberflächenabdichtung.

Kulturfähiger Oberboden

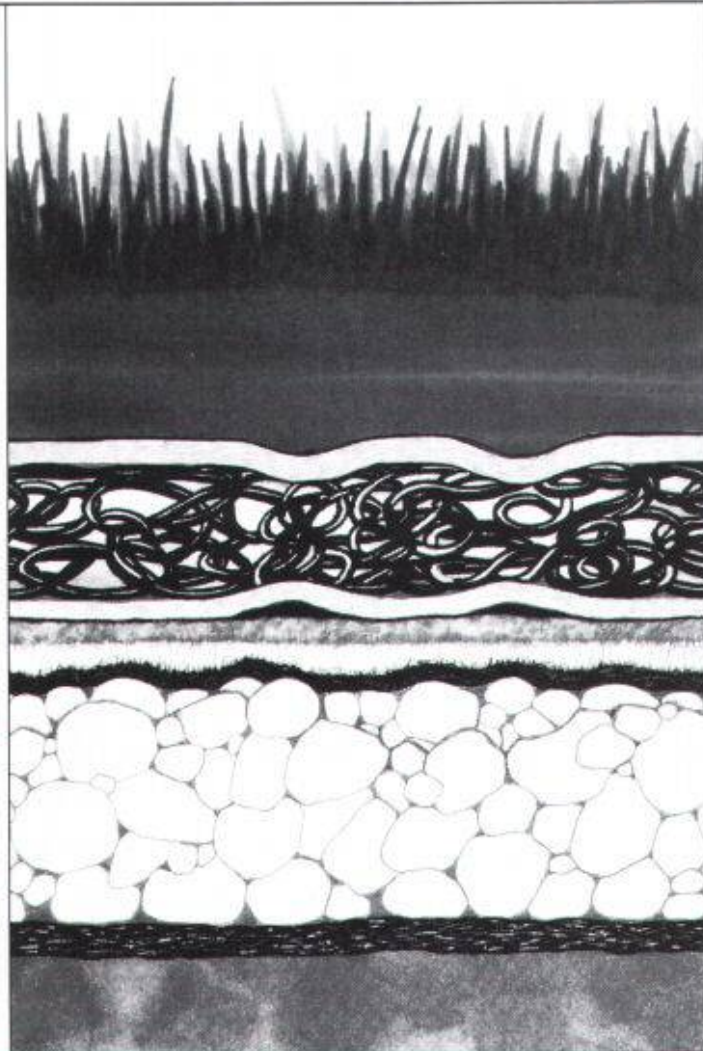
Oberflächen-dränschicht Secudrän<sup>®</sup>

Mineralische Dichtung mit einem  $k_f$ -Wert  $\leq 1 \times 10^{-9}$  m/s oder Bentofix<sup>®</sup>  $k_f$ -Wert  $\leq 1 \times 10^{-10}$  m/s zum Abdichten gegen Niederschlagswasser.

Gasgängige Ausgleichsschicht

Trennlage Depotex<sup>®</sup>

Müll



Wir beschäftigen uns intensiv mit dem Thema Deponietechnik. Daher nehmen wir die Oberflächenabdichtung von Deponien ebenso ernst wie die Basisabdichtung. Die Dichtungsmatte BENTOFIX<sup>®</sup> - zusammen mit der hydraulisch leistungsfähigen und vielfach bewährten SECUDRÄN<sup>®</sup>-Dränagematte - eignet sich für die Abdeckung von Deponien ganz besonders, denn BENTOFIX<sup>®</sup> vereint hervorragende Abdichtungseigenschaften mit hoher Materialsicherheit und problemlosem, wirtschaftlichem Einbau auch bei laufendem Deponiebetrieb. Selbst setzungsempfindliche Deponiekörper lassen sich mit der hochdehnbaren BENTOFIX<sup>®</sup>-Dichtungsmatte wirksam abdecken.

Wir informieren Sie gerne näher über die vielfältigen Vorteile von BENTOFIX<sup>®</sup> und SECUDRÄN<sup>®</sup>.

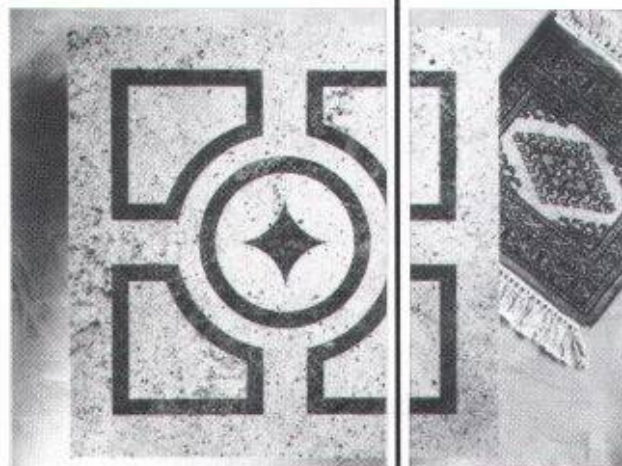
BENTOFIX<sup>®</sup> und SECUDRÄN<sup>®</sup> sind eingetragene Warenzeichen der Naue-Fasertechnik, Deutschland.

## Oeko-Handels AG Bau-, Umwelt- und Geotextil-Technik

Kyburgerstrasse 2  
CH-6210 Sursee

Tel. 045-216333  
Fax 045-214028

Case postale 37  
CH-1350 Orbe  
Tél. 024-414510  
Fax 024-414418



Bodenplatten-Element (Marmor)



ACQUACUT AG  
CH-6671 AURIGENO

- Ein Beispiel der neuen **Wasserstrahl-Schneidetechnik**. Wir schneiden **Ihre** gewünschte Form aus allen Materialien.
- Verlangen Sie unsere detaillierte Dokumentation (Deutsch oder Italienisch)

TEL. 093 87 22 20  
FAX 093 87 27 12

A. Tschümperlin AG

## A. Tschümperlin AG

B A U S T O F F E

### Platten

für eine schönere Umgebung



Die neue Generation von Gehwegplatten. Mit Oberflächenstrukturen und Einfärbungen welche Sie begeistern werden. Die grosse Vielfalt von Farben und Formaten lässt keine Gestaltungswünsche offen. Überdurchschnittliche Druck- und Biegefestigkeit. Eben, trittsicher und griffig. Für Terrassen, Wege, Vorplätze, Parkanlagen, Gärten, Flachdächer, Fussgängerzonen, Dorfplätze usw.

Senden Sie uns Unterlagen über das Beton-Platten-Sortiment

Firma: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Wir haben ein konkretes Objekt und wünschen eine unverbindliche Beratung

Tel.: \_\_\_\_\_ SIA92

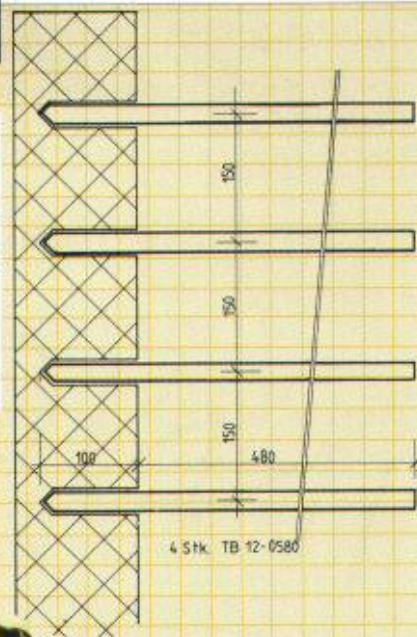
Coupon einsenden oder faxen an:

A. Tschümperlin AG, Neuhof 6340 Baar, Tel. 042 33 34 44, Fax 042 31 33 43

# TB - Bewehrungsanschluss

Weil der Ingenieur auf gute Lösungen angewiesen ist....  
...der **TB-Bewehrungsanschluss** für Anschlüsse an **bereits bestehende** Betonbauten.

**- einfach, sicher, baustellengerecht -**



**ancotech ag** Spezialbewehrungen  
Wehntalerstrasse 9  
CH-8165 Schöfflisdorf  
Tel: 01/856'16'66 Fax: 01/856'17'50

## Enge Platzverhältnisse bestens ausgenützt

mit einer automatischen Türe von Gilgen AG, dem führenden Unternehmen in Tür- und Torantriebstechnik mit dem perfekten Kundendienst rund-um-die-Uhr.  
Gilgen – damit Sie sicher sind.

Gilgen AG, Freiburgstrasse 34, 3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 734 41 11 Fax 031 734 43 79

# ALAN

# SCHICHTEX DÄMMSYSTEME

# INNOVATION Tradition



**Bau + Industriebedarf AG**

4104 Oberwil, Tel. 061 401 40 30, Fax 061 401 29 23

Typ: Aluminium-Schrägstrahler SG 180  
Hersteller: Licht + Raum AG  
Dimensionen: Reflektor  $\varnothing$  180 mm,  $\varnothing$  135 mm,  $\varnothing$  385 mm  
Befestigung: mit Gelenkhalter  
Eignung: Hallen, Korridore, Durchgänge,  
Treppen, Wohnbereich



**LICHT+RAUM**

Hinterer Schermen 44, CH-3063 Ittigen, 031 921 77 88

**23. schweiz. fachmesse**

**altbau-  
moderni-  
sierung**

Umbau, Neubau,  
modernes Wohnen

**3.-7. September 1992**

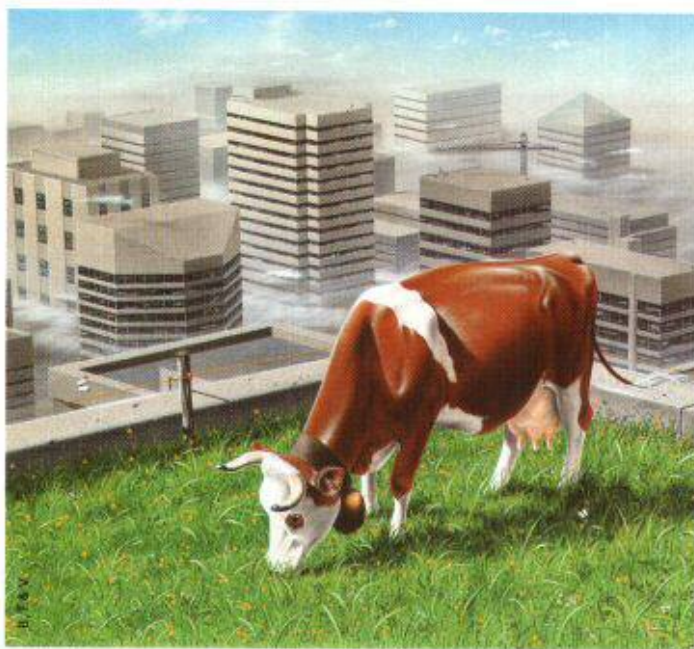
Ausstellungshallen Allmend

Öffnungszeiten 9 - 18 Uhr

**luzern**

Wir zeigen

undichten Flachdächern die Hörner.



Wenn es darum geht, ein Flachdach sicher und dauerhaft abzudichten, liegen Sie mit Sarnafil richtig. Unsere Kunststoff-Dichtungsbahnen halten allen Umwelteinflüssen und jedem Klimastand und sind 100%ig recycelbar. Unser über 30jähriges Know-how ermöglicht Innovationen wie das ökologisch zukunftsweisende Sarnafil T. Und unsere kompetente Fachberatung garantiert Ihnen jederzeit umfassende Beratung. Gerne senden wir Ihnen detaillierte Informationen, denn im Hoch- und Tiefbau haben wir schon viele undichte Stellen auf die Hörner genommen.

Senden Sie mir Ihre Unterlagen über Flachdachsysteme.  Ich wünsche ein Fachgespräch.  
Rufen Sie mich bitte an: \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an: Sarnafil AG, Industriestrasse, 6060 Sarnen, Telefon 041/66 99 66,

Telefax 041/66 85 42

**Sarnafil T**

Flachdachsysteme. Alles unter Dach und Fach.

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/  
Geoinformatik  
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstrasse 29, 3012 Bern

## Architekturmodelle

BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

PINKUIN MODELLBAU AG  
CH-7320 Sargans, Falkenstr. 21  
Tel. 085/2 86 86, Fax 085/2 86 33

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

SULZER-INNOTEC Modellbau  
8401 Winterthur, Tel. 052/262 21 77  
Fax 052/22 18 75

VONLANTEN MODELLBAU  
9500 Wil, Tel. 073/22 65 38

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Asbestentfernung Altlastensanierung

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauakustik

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH  
Tel. 055/31 80 00, Fax 055/31 81 17

## Bauaustrocknung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 MuttENZ/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/26 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/853 02 57

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

EUB, Prüflabor für Erdbau,  
Umwelt und Baustoffe,  
3014 Bern, Stauffacherstrasse 130 A,  
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
K + S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76,  
Fax 061/711 96 34

LOCHER GEOTECHNIK  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

SC + P. SIEBER CASSINA + PARTNER AG  
SC + H. SIEBER CASSINA + HANDKE AG  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

WANNER AG Geologie und Umweltfragen  
9014 St.Gallen, Tel. 071/28 74 44  
8607 Seegraben ZH, Tel. 01/932 22 22  
4501 Solothurn, Tel. 065/22 75 05  
6410 Arth Goldau SZ, Tel. 041/82 28 29

WERNER & PARTNER AG  
(s. Grundwasser)

## Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15

EMMER HASS PFENNINGER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/46 03 03, Fax 061/46 90 71

## Bauschäden und Expertisen

BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01/385 28 66, Herr Sauber  
(s. Bauwerkserhaltung)

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01/461 16 50

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB + Betonstrassen AG Wildegg  
Beratungen im Hoch-, Tief- und  
Strassenbau  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Telefax 064/53 16 27

## Bauwerksdynamik, Schwin- gungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Fachbereich Strukturtechnik/Stahlbau  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36  
Tel. 01/385 22 11, Fax 01/385 24 25  
Fachbereichsleiter: Dr. M. Wieland  
Direktwahl: 01/385 28 62

## Bauwerkserhaltung

BETONEXPERT  
Beratende Ingenieure,  
neutrale Begutachtung, Zustandsanalysen,  
Expertisen, Laboruntersuchungen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Qualitätssicherung, Frischbetonkontrollen  
Vakuuminjektionen, 8304 Wallisellen,  
Industriestrasse 48, Herr Ch. Weder  
Tel. 01/830 76 70, Fax 01/830 76 71  
3000 Bern 22, Scheibenstrasse 70  
Tel. 031/40 19 00, Fax 031/41 97 19  
1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2  
Tel. 021/634 73 24, Fax 021/635 49 67

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure und Architekten  
Produkteunabhängige Beratung  
und Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen im Hoch-, Tief- und Strassen-  
bau, Expertisen, Bauwerksdatenbank, Unter-  
haltskonzepte, Sanierungsvorschläge, Unter-  
suchungen, Qualitätssicherung,  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01/385 28 66, Herr M. Sauber

## Betonfarben

PROTECTING AG  
Grütstrasse 15a, 8700 Küsnacht  
Tel. 01/910 56 70, Fax 01/910 37 06

## Betonlabor

EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31

TFB Wildegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27  
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

# Wer macht was?

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)  
CONCRETEAG (s. Bauwerkserhaltung)  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01/385 28 66, Herr Sauber  
(s. Bauwerkserhaltung)  
EUB, Bern (s. Betonlabor)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01/252 55 39  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bauteilschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
AG HEINR. HATTHALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01/461 16 50  
J.F. JOST BAU AG, Steinwiesenstr. 3  
8952 Schlieren, Tel. 01/730 32 32  
RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11  
TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriest. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62  
ZETTER AG, Betonsanierungen  
Solothurn, Biel, Grenchen, Wiedlisbach  
Tel. 065/22 03 11

## Betonsanierung:

Eine Wissenschaft für uns! 10 Jahre  
Erfahrung • 300 000 m<sup>2</sup> bearbeitet •  
Kompetente Analysen. Umfassende  
Beratung.

ROBERT SPLEISS AG Bauunternehmung  
Mühlebachstrasse 164, 8034 Zürich  
Tel. 01/382 00 00, Fax 01/382 00 07  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf und stehen  
gerne zu Ihrer Verfügung.

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
komplexen Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Brandabschottungen

AG FÜR ISOLIERUNGEN  
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63  
R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

AG FÜR ISOLIERUNGEN  
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63  
R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/89 21 21

## CAAD MAS Medusa Architektur System

MAS das leistungsstarke Softwarepaket für  
Profis im Architektursektor. MAS ist modular  
aufgebaut und spezifisch auf die Bedürfnisse  
des modernen Architekten zugeschnitten.  
Dieses bewährte System verkürzt den Zeit-  
aufwand für die Zeichnungserstellung auch  
komplexer Projekte erheblich. • Beratung  
• Verkauf • Schulung • Service • Hotline  
Tel. 01/202 85 05, Fax 01/202 85 06  
Krottinger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rudigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer CAD System für  
Architektur und Innenausbau. 2D • 3D/  
SOLIDS • PAINT • RenderMan Animation mit  
Videoausgabe • Beratung • Gesamtlösung •  
Point Line AG, Zürcherstr. 27, 5402 Baden  
Tel. 056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAAD acadGraph – der Standard

Das neue Handwerkszeug des modernen  
Architekten und Baufachmannes. Über  
1300 Versionen sind allein im deutschsprachigen  
Raum im Einsatz. Schnupperkurse,  
Beratung, Installation, Schulung, Hot-Line,  
Service und Projektunterstützung, alles aus  
einem Hause: acadGraph CADstudio AG  
Schneckerstrasse 4, 4414 Fällinsdorf/BL  
Tel. 061/901 55 56, Fax 061/901 40 20

## CAD

ASCAD AG, 3550 Langnau,  
Tel. 035/2 56 57  
Hybrid-CAD, Scannen, automatisches Vektorisieren,  
Archivieren, Plotterservice farblich  
und schwarz-weiß, konvertieren von CAD-  
Daten, Beratung

## CAD allcad

ALLPLOT/ALLPLAN für Architekten  
und Bauingenieure  
allcad ag, 8625 Gossau  
Telefon 01/935 49 27

## CAD Allplot/Allplan

Computer Design Sieber  
CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/72 66 75  
Ihr Partner: praxisbezogen, kundennah,  
flexibel und zukunftsicher

## CAD-Arbeitsplätze für Architekten und Bauingenieure

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01/249 27 01  
Integrierte Lösungen (Berechnungen,  
Devisierung, CAD) für das gesamte  
Bauwesen.

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich.  
IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG  
Lenzühlstr. 2, 8370 Sirmach  
Tel. 073/26 10 81  
«Aus der Praxis – für die Praxis»  
Devisierung, Baukostenkontrolle –  
CAD-Lösung – die integrierte Lösung

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD/Messeri CAD

Integriertes CAD/CAE für Planung im Bauwesen.  
Branchenspezifische und übergreifende  
Software für Architekten und Haus-  
technikingenieure. Bauadministration, Elementkostenplanung. Über 2000 Kunden!  
ROLAND MESSERLI AG Informatik  
8957 Spreitenbach, Tel. 056/70 12 55,  
Fax 056/71 61 73  
3011 Bern, Tel. 031/46 19 14

## CAD/MOSS-Software für Geländemodellierung

PLSYSTEMS  
Witikonstr. 265, 8053 Zürich,  
Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD PARAGON

Professionelle CAD-Software für Architekten  
KASPAR HUBER, Architekt HTL  
8184 Bachenbühl, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 800 Arbeitsplätzen  
in der Schweiz.

RZW DR. WALDER + PARTNER AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/52 21 24, Fax 031/52 81 01

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.

RONY DAHINDEN Ingenieure + Software  
AG, 8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

## CAD vom und für Architekten

ArchiCAD und topCAD auf Apple Macintosh.

HEGMA PLAN AG, 6313 Menzingen,  
Tel. 042 52 34 16, Fax 042 52 17 50

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
Architekturbüro  
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11  
Seit 1985 vertrauen wir auf Autocad.  
Heute über 500 000 Installationen weltweit.  
Die meisten Schweizer Architekten  
vertrauen uns. An einer unverbindlichen  
Demo zeigen wir Ihnen warum.

## Druckstossuntersuchungen

Beratung, Expertisen, Programme  
NEMET AG, Rebbbergstr. 30, 8037 Zürich  
Tel. 01/271 99 39, Fax 01/272 77 63

## Endoskopie

BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

## Entfeuchtung

Gesamtheitliche Mauerentfeuchtung  
ANDEREGG AG, St. Gallen, 071/23 65 64

## Erschütterungen/Messungen

AIR-LOC Schrepfer AG  
Eigenheimstrasse 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01/929 22 66

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wilo, Tel. 052/45 17 78

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 REINACH BL, TEL. 061/711 94 76,  
Fax 061/711 96 34

ZIEGLER CONSULTANTS  
Schaffhauserstrasse 333  
8050 Zürich, Tel. 01/311 52 02

Schwingungs- und Schallmessungen,  
Überwachungen, Sanierungen und  
Expertisen

## Facilities Management

Gesamtlösungen für Liegenschaftsverwal-  
tungen, Unternehmungen und Verwaltungs-  
stellen GSS, Witikonstr. 15, 8032 Zürich  
Tel. 01/422 79 68, Fax 01/422 70 11

## Fassaden

J. STAMPFLI AG; 4553 Subingen  
Tel. 065/44 11 22, Fax 065/44 31 79  
Alu-Kofferfassaden  
– Posen-Riegel-Fassaden  
– Profilblech-Fassaden Structural-Glazing  
Alu-Fenster und Türen

## Fassadenisolation

### Fassaden, hinterlüftet, isoliert

Unsere besondere Spezialität! 15 Jahre  
Erfahrung • 500 000 m<sup>2</sup> verarbeitet •  
Permanente Schulung unserer Spezialisten •  
Umfassende Beratung.

ROBERT SPLEISS AG  
Bauunternehmung  
Mühlebachstrasse 164, 8034 Zürich  
Tel. 01/382 00 00, Fax 01/382 00 07  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Für Sie, das  
Neueste von der Front!

## Fassadenplanung

EMMER HASS PFENNINGER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/46 03 03, Fax 061/46 90 71

Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 München, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88

SCHWYER + PARTNER AG  
Sperrstr. 104a, 4057 Basel  
Tel. 061/691 00 37, Fax 061/691 00 35

STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/ 941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

## Frischbetonkontrollen

BETONEXPERT, 8304 Wallisellen  
Industriestrasse 48, Tel. 01/830 76 70  
Fax 01/830 76 71

EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53

IMP Bautech AG (s. Betonlabor)

LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECOS.

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG, Hinterbüelstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32

Bodenuntersuchungen (Georadar),  
Erschütterungsmessungen, Sprengtechnik

GEOTEST AG

3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82

9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10

6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24

8955 Otterwil a.L., 4587 Aetingen SO

1700 Fribourg, 1033 Chesaux-s./L.

1915 Chamoson VS

LOCHER GEOTECHNIK, Hans Georg Locher

Boden- und Felsmechanik, Baumaterialien,

Baumethoden, erdstatistische Berechnungen

PF, 3067 Boll, Tel. 031/839 66 72

SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER

SC + H SIEBER CASSINA + HANDKE AG

(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Gewebeschulungen Unterwasserarbeiten

VSL International AG

Bernstr. 9, 3421 Lyssach

Tel. 034/47 99 11, Fax 034/45 43 22

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG

6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Grundwasser und UVP

WERNER & PARTNER AG, Alpenstr. 21,

3400 Burgdorf, Tel. 034/22 78 54

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf

Tel. 01/855 11 11

Color xex, Xerofin, Xylosan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik

8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und

Bauteilschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich

Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

GREUTER BAUTECH AG

8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8

Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

AG HEINR. HATTHALLER, Zürich

Hoch- und Tiefbauunternehmung

Tel. 01/461 16 50

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89

8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55

Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG

Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich

Tel. 01/316 11 11

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG

5432 Neuenhof, Industriest. 4

Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55

8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40

6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85

Fax 041/53 78 62

ZETTER AG, Injektionen

Solothurn, Biel, Grenchen, Wiedlisbach

Tel. 065/22 03 11

## Isolierungen

AG FÜR ISOLIERUNGEN

8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG

8401 Winterthur, Im Hölzli 26

Tel. 052/89 21 21

KANALISATIONEN

KÄPPELI Bautenschutz- + Umwelttechnik AG

6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

KRÄHENMANN AG / KASAPRO AG

Kanalunterhalt und -sanierungen

9202 Gossau SG, Tel. 071/85 35 11

Fax 071/85 92 77

## Klebebewehrungen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01/461 16 50

BENZ AG, Kunstharzbeläge  
und Bautenschutz  
Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

StahlTon AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/55 11 16

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMB  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Lärmexperten

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amlehnstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexperten

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23

ZIEGLER CONSULTANTS  
(s. Erschütterungen/Messungen)

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/89 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Zürichstrasse 38, 8306 Brüttsellen  
Tel. 01/833 59 51

## Leit- und Fernwirktechnik

Neutr. Beratung u. Engineering für  
EW, Gas, Wasser, Verkehr, Umwelt  
Scherrer Ingenieurbüro, 6303 Zug  
Tel. 042/23 23 10, Fax 042/21 21 06

## Luft- und Lärmexperten

WANNER AG, Geologie und Umwelt-  
fragen (s. Baugrunduntersuchungen)

## Lüftungskanal: Reinigung und Wartung

IWS AG, Industriewartung-Services  
4108 Witterswil, Tel. 061/301 10 62  
Fax 061/721 80 38

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttens/Basel, Tel. 061/61 33 14

EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53

IMP Bauteil AG (s. Strassenbaulabor)

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB Wildegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge  
und Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriest. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Messtechnik

Messen - Registrieren - Auswerten im  
Bereich Wasser, Energie und Umwelt  
A.P. KERN AG, 3210 Kerzers  
Fax 031/755 68 89, Tel. 031/755 71 21

## Metallbauplanungsbüro

METAPLAN, 9016 St.Gallen  
Projektierung, Devisierung, CAD-Planung  
Tel. 071/25 77 70, Fax 071/24 77 74

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmurr  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gehr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Natursteine

J. UND A. KUSTER, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Netzinformationssysteme/GIS

Neutr. Beratung u. Engineering  
Scherrer Ingenieurbüro, 6303 Zug  
Tel. 042/23 23 10, Fax 042/21 21 06

## Oberlichter/ Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054/26 11 11

## Pfahlprüfungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Pumpen

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasseraufbereitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01/925 41 11  
Fax 01/923 38 44

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

K5B Zürich AG, 8013 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telex 82 27 07

## PUR-Injektionen

GREUTER BAUTECH AG  
Abdichtungen, Bausanierungen  
Langmattstrasse 8, 8128 Hochfelden  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Scanner-Dienstleistung

ASCAD AG, 3550 Langnau, Hinterdorfstr. 5  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48  
Wir scannen, vektorisieren und archivieren  
Dokumente. Ausserdem konvertieren wir  
Daten in allen bekannten Grafikformaten.

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/23 17 71

## Schalldämmung Schalldämmplatten HAWAPHON

Zur Anwendung im baulichen Bereich für  
Türen, Trennwände, Holzbalkendecken,  
Rolllädenkästen, Dächer sowie Aussenwän-  
de bei Holzbauten.

HAWA AG  
Abteilung Schalldämmplatten HAWAPHON  
Untere Fischbachstrasse 4  
CH-8932 Mettmenstetten, Tel. 01/767 14 71

## Schallschutz- und Schwin- gungstechnik

AIR-LOC Schrepper AG, Eigenheimstr. 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01/929 22 66

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11

PRONOVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Sportanlagenbau

POLYmatch SA  
Rue de l'Arc-en-Ciel 5, 1023 Crissier  
Tel. 021/635 62 53, Fax 021/635 87 40  
Bachelmatt 4, 3127 Mühlihornen  
Tel. 031/809 08 00, Fax 031/809 11 58

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Stahlbau-Projektierung/ Beratung

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestr. 36  
Tel. 01/385 22 11, Fax 01/385 24 25  
Herr E. Frei, Direktwahl: 01/385 24 20

## Strassenbaulabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgässli, 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31

## Strassenprojektierung

NOORIA AG, Gesch.-Zentrum Wipkingen  
Röschbachstrasse 22, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06

## Theater- und Bühnentechnik

H.J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22  
Neutr. Beratung, Planung u. Fachbauleitung  
für Gemeinde-, Mehrzwecksäle usw.

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG  
6142 Gethnau LU, Tel. 045/81 20 51  
Fax 045/81 38 15

## Tore

J. STAMPFLI AG, 4553 Subingen  
Tel. 065/44 11 22, Fax 065/44 31 79  
Alu-Falltüre, Sektionaltore, Schiebetore,  
-Fenster, -Türen, -Fassaden

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallschalliert, feuerbeständig  
BLÄTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriest. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85  
CHRISTEN + PARTNER AG  
4616 Kappel b. Olten  
Trennwand- und Kabinenfabrikation  
Tel. 062/46 36 46, Fax 062/46 40 90  
4127 Birsfelden  
Tel. 061/313 08 04, Fax 313 08 58

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
GROBAU MANAGEMENT (Projektleitungen)  
9500 Wil, Tel. 073/22 18 22  
SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER AG  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8004 Zürich, Tel. 01/291 07 00  
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85  
3007 Bern, Tel. 031/26 35 35  
5000 Aarau, Tel. 064/22 82 01  
SC + H SIEBER CASSINA + HANDKE AG  
7000 Chur, Tel. 081/23 36 30  
WANNER AG, Geologie und Umweltfragen  
(s. Baugrunduntersuchungen)

## Unterquerungsarbeiten Micro Tunneling

für Werkleitungen aller Art  
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GELINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## Verkehrswesen und UVP

NOORIA AG  
Dr. R. Bahman, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geschäftszentrum Wipkingen  
Röschbachstrasse 22, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06  
Verkehrsplanung, Verkehrserhebungen,  
Planung+Projektierung v. Verkehrsanlagen,  
Offentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,  
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Vermessungen

AMBERG MESSTECHNIK AG  
Ingenieur- und Bauvermessungen, Reflektor-  
lose Profilmessungen, Bauwerksüberwa-  
chungen mit automatischem Datentransfer  
bis ins Büro, Software im Bauwesen  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 92 22

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armenieren Sie  
wirtschaftlicher, FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532  
Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Grabenstr. 8, 8606 Nänikon-Uster  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wärmenutzung Boden/ Wasser

WERNER & PARTNER AG (s. Grundwasser)

## Wasser/Abwasser- Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot»-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150-800 mm  
Durchmesser; Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdichten und sanieren mit  
dem «SikaRoboLiner @10»-Verfahren

## Wasserentkeimung

KATADYN PRODUKTE AG, Birkenweg 4  
8304 Wallisellen, Tel. 01/ 830 36 77

## Zustandserfassung von Bauwerken

BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)  
CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36  
Tel. 01/ 385 28 66, Herr Sauber  
(s. Bauwerkserhaltung)

# QUALITÄT AN ALLEN FRONTEN.

- Holz
- Holz/Metall
- Kunststoff
- Rustica

**ruegsegger ag**  
FENSTERFABRIK  
8625 Gossau/ZH, Telefon 01/935 13 38

D. Lecher-Dumas

# hochuli Metallbau

Fenster, Türen und Tore  
für Neubauten und Altbausanierungen  
Schaufensteranlagen in Stahl und Leichtmetall  
Anschlagkästen  
rauchdichte Abschlüsse  
Falttore  
allgemeine Schlosserarbeiten

**8556 Wigoltingen 054 6313 69**



## Verbundpfähle

Beispiel: Industriebau. Gebäude Tramont,  
Firma ABB, Zürich-Oerlikon.

Einsatzbereiche der Verbundpfähle:

- Pfahlfundationen,
- Unterfangungen und Fundamentverstärkungen,
- Hang- und Rutschstabilisierungen,
- Auftriebssicherungen,
- kleine Rühlwände.

Wir sind die Spezialisten  
für Spezialarbeiten im Tiefbau

**GREUTER  
GRUNDBAU AG**

8182 Hochfelden, Postfach 26  
Tel. 01-860 70 78 • Fax 01-860 80 65

## Innenausbau einfach gemacht...

### ...mit Leica Nivellieren und Baulasern der neusten Generation

Einfacher, genauer und schneller nivellieren, markieren, oder fluchten; Leica bietet Ihnen dazu ein umfassendes Programm. Speziell im Innenausbau profitieren Sie z.B. von der Ausbaufähigkeit des Lasers WILD LNA 10. Und die 5-, respektive 2-jährige Werksgarantie bestätigt die Robustheit und Leistungsstärke unseres Angebots. Überzeugen Sie sich selbst. Verlangen Sie unser Miet- oder Kaufangebot. Rufen Sie uns einfach an. Wir beraten Sie gerne.



**Leica AG** 8152 Glattbrugg, Tel. 01/809 33 11  
Fax 01/810 79 37  
1020 Renens, Tel. 021/635 35 53  
Fax 021/634 91 55

**Leica**

G 21/0

10 Jahre  
CAD-Erfahrung,  
die Garantie für  
praxisbezogene  
Anwendung

zum  
Beispiel

# FLASH

Das Statikprogramm  
der Extraklasse

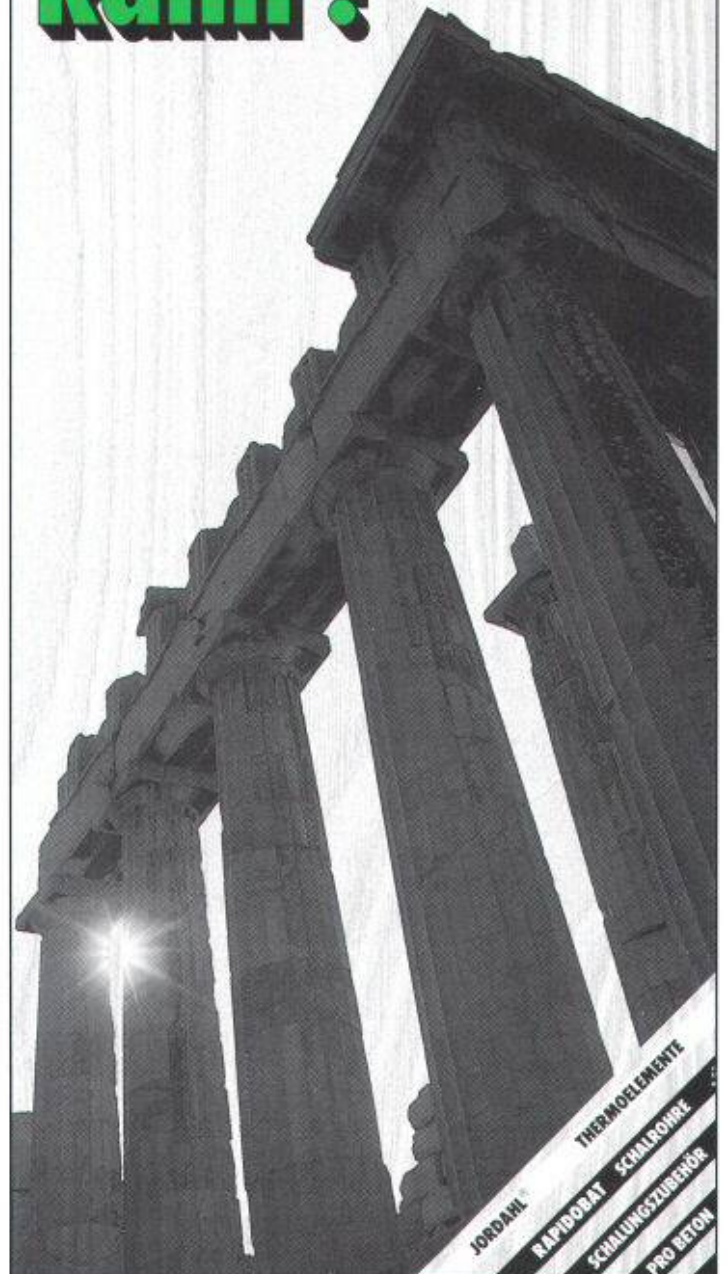
jetzt auch auf PC  
mit interaktiver Grafik

Verlangen Sie Unterlagen oder  
einen Demotermine

10 Jahre  
**RZW**

Rechenzentrum Dr. Walder + Partner AG  
Tannackerstrasse 2, CH-3073 Gümligen  
Tel. 031 / 951 21 24, Fax 031 / 951 81 06

**Es gibt  
Bauwerke,  
die man sich  
einfach nicht  
ohne Säulen  
vorstellen  
kann !**



## Geheimtip für jedermann.

Die neuesten Trends, Produkte und Leistungen der Schweizer Bauwirtschaft mit 330 Ausstellern sind in unserer permanenten Ausstellung zu beschnuppern und zu vergleichen. Unser Fachpersonal ist gerne bereit, Ihnen bei der Suche von Produkten behilflich zu sein. Der Geheimtip zum Weitersagen.

### Schweizer Zürich Baumuster-Centrale

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich SBC  
Talstrasse 9, 8001 Zürich, Telefon 01/211 76 88/89  
**Von Leuten vom Bau. Für Leute, die bauen.**  
Durchgehend geöffnet: Mo-Fr 8.30-17.30 h, Sa 8.30-12.00 h.

B 988 2

 **SELKIRK**  
Systemgerechte Kamin-Technik.

## Kaminsanierung durch schnelle Steckmontage mit dem SW-System.

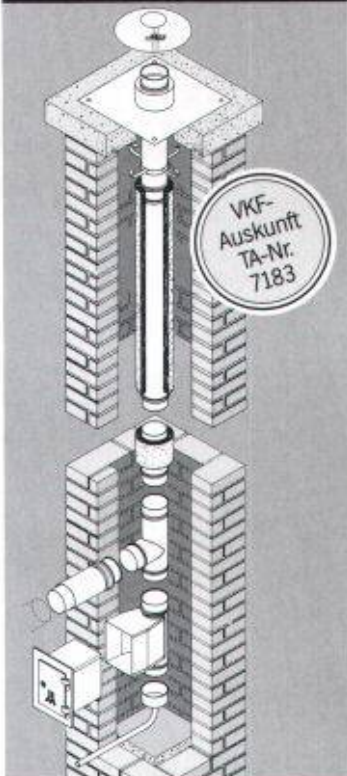
Kein Schneiden, Anpassen, Schweißen.



Sicherheit und schnelle Montage mit dem SW-System von SELKIRK. Die Aufteilungen erlauben das schnelle, präzise Ineinanderstecken der Elemente. Dann wird das Sicherheitsklemmband über Sicke und Aufteilung gelegt. Einmal schnapp - und fertig!

SELKIRK SCHORNSTEINTECHNIK GMBH  
Niederlassung Schweiz  
Limmatwiesenstrasse 2, 8955 Oetwil a.d.L.  
Telefon 01 / 748 17 17, Natel. 0 77 / 62 62 17  
Telefax 01 / 748 37 82

Systemgerechte Kamin-Technik vom Kessel bis zur Kaminmündung.




**TECNOCAD SA**  
Piazza Stazione 3  
6600 Locarno-Muralto  
Tel. 093 33 20 05

**SCANNING UND VEKTORISIERUNG**  
von herkömmlichen Plänen für Vermessung nach RAV  
leitungskataster  
Architektur  
Ingenieurwesen  
Schnittstellen nach SIA D505

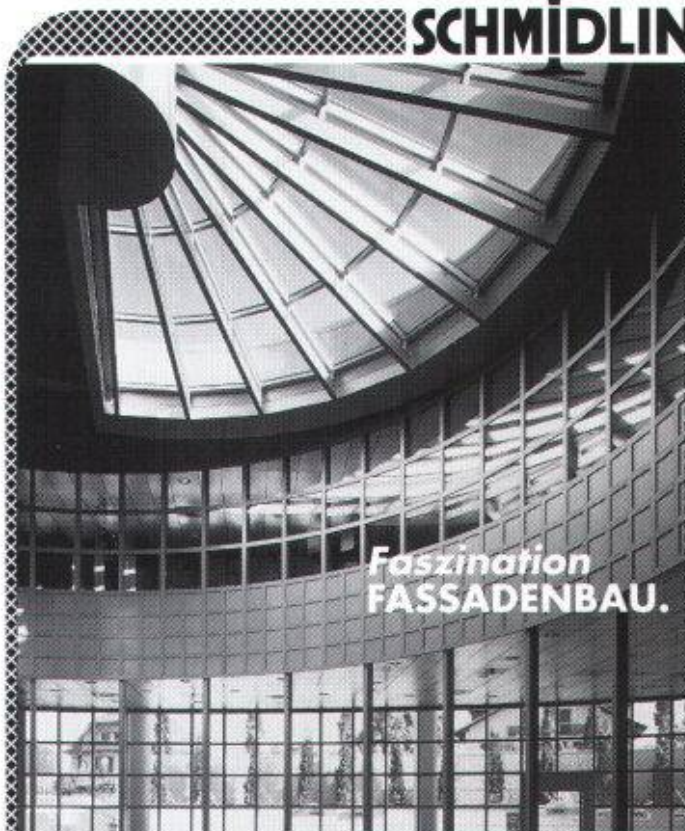
# SCHÜRFAG

Schürfag AG · Kyburgerstr. 2 · CH - 6210 Sursee  
Tel. 045 - 21 77 12 Fax 045 - 21 40 28

### Ihr Partner für:

Rekultivierungen  
Lockerungssprengungen  
Erbewegungen mit Schürfraupen  
Tief-/ Abbruchlockerungen mit MM 100  
Ansaaten mit Spezial-Kombination  
Landwirtschaftliche Bodensanierungen  
Forstarbeiten mit Forst-Mulchgerät  
Altlastensanierungen  
Spezialtiefbau

- Beratungen
- Untersuchungen
- Konzepte



**SCHMIDLIN**

Faszination FASSADENBAU.

Freizeitzentrum Migros, Ostermündigen

**Albert Schmidlin AG** 4222 Zwingen  
Stahl-, Metall-, Fassadenbau Tel. 061 / 89 59 25



# Kopf oder Zahl?

Kopf sticht beim Bicont 8: dieser elektronische Münzschaftautomat bietet höchsten Bedienungskomfort. Denn Bicont 8 zeigt Köpfchen beim Zahlen: er akzeptiert alle sechs Schweizer Münzen und zeigt sofort den Zeitvorrat an. Und Sie programmieren ihn ohne kompliziertes Umrechnen mit Drucktasten.

Zahl sticht beim AEG Münzschaftautomaten S2Z1: auf diesen absoluten Leader mit seinem bewährten, klassischen Konzept können Sie zählen. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie unter fünf Schweizer Münzen oder Jetons.



Die Münzschaftautomaten für Gewinner!

## AEG

**ELEKTRON** Elektrotechnik  
Elektronik  
Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft  
8804 Au ZH, Telefon 01 781 0111

Suisse Romande: **Prodelec SA**, 1080 Les Cullayes, tél. 021 903 32 24

# Und wir sind die Fachleute für schöne Säulen!

- Schalrohre und Systeme für Sichtbeton-Säulen.
- Die wirtschaftliche Lösung für runde und eckige Stützen
- Leicht zu verarbeiten
- Glatt oder strukturiert
- Gleich Informationen anfordern

## ANKABA

ANKABA  
ANKERTECHNIK + BAUHANDEL AG  
BRANDBACHSTRASSE 6  
CH-8305 DIETLIKON  
Telefon 01/8333233 + 8332933  
Telefax 01/8333475



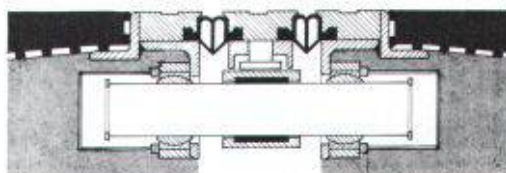


2853 - COURFAIVRE

Der Fachmann der Fahrbahn-  
übergänge «RECRIDO»

Tel. 066/56 81 91

Fax 066/56 82 91



**Besondere Vorzüge:**  
zuverlässig, wasserdicht (100%),  
dauerhaft, zerlegbar, aufsetzbar,  
leise

**Neu:** mit Eröffnungsregulator auf Multi-Fugen-Fahrbahnübergänge



## Speisenverteiler-Systeme

«Eine wichtige Investition im neuen  
Verpflegungskonzept Ihres Bauherrn.»

Ihre Spezialisten für Beratung, Verkauf und Service von  
Speisenverteiler-Systemen, Porzellan, Besteck und Gläser.



Abt. Speisenverteiler-Systeme  
CH-6014 Littau  
Tel. 041-57 35 35, Fax 041-57 52 60

## CONAG 90

— integral —

**Holz-Metall-Fenstersystem  
ohne Flügelschale**

**$K_F = 0,98 \text{ W/m}^2 \text{ K}$**

$K_F$  = Wärmedurchgang in eingebautem  
Zustand gemessen. EMPA-Test 1991

*Je kleiner der k-Wert,  
um so besser der Wärmeschutz.*  
(Bundesamt für Energiewirtschaft)

# Constral

CONSTRAL AG  
Fenster und Fassaden  
8570 Weinfelden  
Tel. 072 22 55 55



## Institut für Techn. Ausbildung

Schaffhauserstrasse 228, 8057 Zürich Tel. 01 311 58 38

### Technikerschule TS

Eidg. anerkannt ab 1971

Hochbau-, Tiefbautechniker TS

Vorbereitungskurse auf

Eidg. Bauleiterprüfung

Hochbau/Tiefbau

Abend- und Samstagskurse

Kursbeginn: April und Oktober

# RIPINOX®

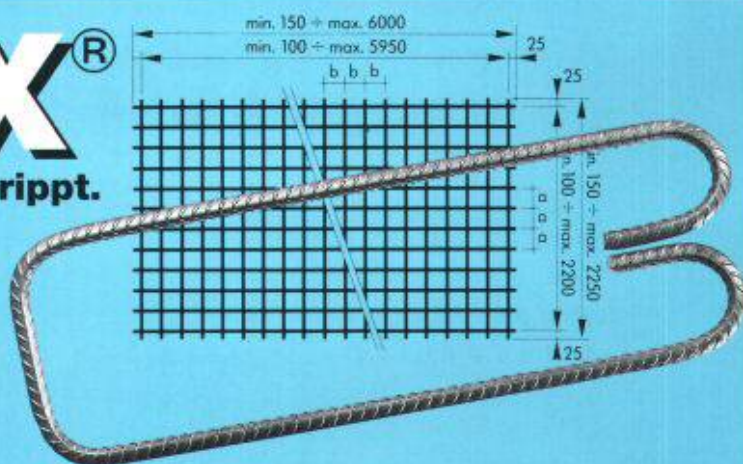
**Rostfreie Armierungsnetze - gerippt.  
Rostfreier Rundstahl - gerippt.**

**PFLÜGER + PARTNER AG**

Korrosionssichere Produkte für das Baugewerbe

Kirchlindachstrasse 98  
Telefon 031 911 62 12

CH-3052 Zollikofen  
Fax 031 911 52 87





Mitglied Jeffreys Henry International

### Im Aargau zu Hause

sein und sich integrieren wollen sollten Sie, wenn Sie bei unserem Kunden eine interessante Herausforderung in Angriff nehmen möchten. Unser Mandant, ein gutfundiertes Ingenieurunternehmen, sucht einen

## Bauingenieur

(ETH evtl. HTL)

welcher die neue Zweigniederlassung im Raume Olten-Zofingen aufbauen und leiten will.

Wir erwarten, dass Sie über praktische und theoretische Kenntnisse im öffentlichen Ingenieurbau und Planungswesen verfügen. Die Leitung der Zweigniederlassung setzt Führungserfahrung voraus.

Die Aufgabe ist sehr attraktiv. Sie können eigene Ideen umsetzen und Ihre Kontaktfreudigkeit und Fachkompetenz voll einsetzen.

Interessenten bitten wir, die Bewerbungsunterlagen an Herrn A. Vögeli zu adressieren. Er gibt Ihnen gerne nähere Auskünfte und sichert Ihnen volle Diskretion zu.

Visura Personalberatung  
5000 Aarau Entfelderstr. 5 ☎ 064/25 55 66

Unser Büro bearbeitet mit einem Stab von 40 Personen seit über 35 Jahren bedeutungsvolle Projekte aller Sparten des Hoch- und Tiefbaus, mit Schwerpunkten bei Verkehrsbauten aller Art, unterirdischen Bauten und Bauten für Spezialaufgaben. Dabei werden wir nicht nur mit Projektierungen und Bauleitungen beauftragt, sondern auch mit Planungsstudien, Entwicklungen und Forschungsarbeiten. Viele dieser Projekte erfordern die Behandlung von Umweltproblemen aller Art.

Als jüngerer

## dipl. Bauingenieur ETH oder HTL

haben Sie Gelegenheit, verschiedenartige Aufgaben aus wechselnden Fachgebieten anzupacken und in Teamarbeit zu lösen. Selbstverständlich begrüßen wir es, wenn Sie schon etwas Praxis ausweisen.

Vorerst würden Sie im Nationalstrassenbau tätig sein, wobei nebst Bauleitung, Baustellenplanung, Devisierung und Abrechnung auch die Bearbeitung von Projekten des allgemeinen Tiefbaus anfallen.

Unsere Firma liegt 12 Gehminuten vom Hauptbahnhof Zürich und 5, bzw. 10 Tramminuten von den Bahnhöfen Stadelhofen und Oerlikon entfernt.

Interessiert? Dann schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an.

## HEIERLI

Dipl. Bauing. ETH SIA ASIC, Culmannstrasse 56,  
8033 Zürich 6, Telefon 01 / 363 06 60

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

Unser Kunde, ein bedeutendes Dienstleistungsunternehmen im Bereich Verkehr/Transporte mit Sitz in

**Basel**

sucht innerhalb seines Führungsgremiums einen

## Bauingenieur

oder

## Architekten

der die unterschriftsberechtigte Kaderfunktion als

### Leiter der technischen Abteilung

übernehmen soll.

Es geht um Übernahme der unternehmerischen Verantwortung für die genannte Abteilung mit folgendem Pflichtenheft: Pflege der Kontakte zu staatlichen (politischen) und privaten Fachstellen, Projektbearbeitungen mit französischen- und schweizerischen Baunormen und -Vorschriften, Vergabengespräche im internationalen Markt, optimalen Einsatz der französischen und schweizerischen Mitarbeiter, Überwachung von qualitäts- und termingerechten Projektabwicklungen. Sprachen: D/F sowie gute E-Kenntnisse.

Sämtliche ihm unterstellten Bereiche soll er rationell und kostenbewusst leiten und die dazu notwendigen Entscheide technischer, betriebswirtschaftlicher, organisatorischer und personeller Natur treffen können.

Interessenten (im Alter von ca. 35–45 Jahren) mit Praxis aus dem Umfeld Verkehr, welche sich dank ihrer beruflichen Kompetenz auch an grosse und anspruchsvolle Objekte heranwagen, möchten wir bitten, sich telefonisch oder schriftlich an uns wenden. Wir erteilen unter Zusicherung der Diskretion gerne weitere Auskünfte.

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

8001 ZÜRICH TALSTRASSE 20 TEL. 01 221 36 56 FAX 01 211 55 78

European Warehousing & Distribution ist für DANZAS ein zentraler Markt. Unseren Kunden – Produzenten hochwertiger Konsumgüter – offerieren wir eine Palette von logistischen Dienstleistungen wie Lagerbewirtschaftung, Kommissionierung, Verteilservice und die dazugehörigen Kommunikations- und Administrationsysteme. Eines unserer Hauptziele besteht darin, Arbeitsprozesse und Systeme in den ca. 70 DANZAS-eigenen Lagern und Depots in ganz Europa zu optimieren und zu vereinheitlichen. Deshalb suchen wir einen

## Ingenieur

mit Erfahrung im Bereich Lager- und Transportsysteme zur Verstärkung unseres Teams am Hauptsitz in Basel.

Ihre Aufgabe umfasst von der Beurteilung von Verbesserungsvorschlägen über deren Ausarbeitung bis zum Überwachen der Realisierung sämtliche Tätigkeiten. Sie unterstützen und bilden Mitarbeiter aus und definieren die Anforderungen an die EDV-Software.

Für diese sowohl fachlich als auch persönlich herausfordernden Aufgaben stellen wir uns einen Absolventen der ETH vor, der schon ein paar Jahre Erfahrung in Lager- und Transportsystemen hat und über gute Fremdsprachenkenntnisse, vor allem Englisch und Französisch, verfügt.

Sind Sie an dieser entwicklungsfähigen Position interessiert, die sowohl Kommunikationsfähigkeit als auch Eigeninitiative und Verhandlungsgeschick verlangt?

Frau M. Unterfinger freut sich auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen und erwartet gerne Ihre Bewerbungsunterlagen.

DANZAS AG, Leimenstrasse 1, Postfach 2680, CH-4002 Basel

Mehr als  
15 000 Mitarbeiter,  
Spezialisten weltweit,  
erwarten  
Ihr Engagement.  
Über  
700 DANZAS-Häuser  
in 38 Ländern  
bieten Ihnen  
eine stabile Basis  
für Ihre berufliche  
Entwicklung.  
DANZAS.  
Spedition  
in Fortschritt.  
Seit 1815...

# DANZAS



**Baudirektion des Kantons Bern  
Tiefbauamt  
Oberingenieurkreis IV**

Im **Oberaargau und Emmental** planen wir Neubauten und unterhalten Strassen und Brücken z.B. über Aare und Emme und eine grosse Zahl von weiteren Kunstbauten. Im Wasserbau beraten wir die Gemeinden und bearbeiten Beitragsprojekte zHd Kanton und Bund.

Wir suchen nach Übereinkunft eine/n selbständige/n und verantwortungsbewusste/n

## BAUINGENIEUR/IN HTL

**zur Leitung von Neubau und Unterhalt unserer Brücken und Kunstbauten**

mit Erfahrung in Brückenbau und/oder Projektierung sowie im allgemeinen Tiefbau und Kenntnissen in EDV (Beurteilung von Ausnahmetransporten, Brückenkataster, Abrechnung).

**Wir bieten** ein der Erfahrung und Leistung angemessenes Gehalt im Rahmen der kant. Besoldungsverordnung, Möglichkeit zur Weiterbildung.

Handschriftliche Bewerbungen mit Foto und den üblichen Unterlagen sind zu richten (bis 22. September 1992) an

**Oberingenieurkreis IV, Postfach 736,  
3401 Burgdorf, Auskunft bei Herrn W. Brodbeck,  
Adjunkt, Telefon 034 21 32 98**



**L'Ecole  
polytechnique  
fédérale  
de Lausanne**

met au concours un poste de

**PROFESSEUR DE MECANIQUE DES SOLS**  
au Département de génie civil

Le domaine d'activité, pour l'enseignement et la recherche, s'étend à la mécanique des sols et à ses applications aux ouvrages du génie civil, notamment les fouilles, fondations et travaux souterrains.

Les candidatures féminines sont vivement encouragées.

**Délais d'inscription:** 30 novembre 1992

**Entrée en fonction:** automne 1993 ou à convenir

Les personnes intéressées voudront bien demander les dossiers relatifs à ce poste au:

**Secrétariat général de  
l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne  
CE-Ecublens - 1015 Lausanne, Suisse**

# Bau- oder Kulturingenieur ETH

im  
Projektmanagement

## Raum Basel

Unsere Auftraggeberin, die **Techdata AG Basel**, hat Niederlassungen in der ganzen Schweiz und bietet interdisziplinäre Dienstleistungen auf dem Gebiet des Bauprojekt-Managements und der Informatik an. Mitarbeiter stellen ihr Wissen den privaten und öffentlichen Bauherren für Projekte von unterschiedlicher Grösse zur Verfügung – kompetent und auf die Zukunft ausgerichtet! Innovative und kreative Ingenieure arbeiten selbständig und erhalten ihr «feedback» durch das bearbeitete Projekt einerseits – andererseits von der Firma durch fortschrittliche Anstellungsbedingungen, gute Entlohnung, Weiterbildung und persönliche Anerkennung.

Möchten Sie über diese vielseitige verantwortungsvolle Tätigkeit mehr wissen? Rufen Sie uns an. Frau R. Reichmuth gibt Ihnen gerne nähere Auskunft. Oder senden Sie uns Ihre vollständige Bewerbung mit Handschriftprobe.

**Kennziffer MB 7044**



Schweizerischer Technischer Verband STV · Union Technique Suisse UTS · Associazione Tecnica Svizzera ATS



Personalberatung  
Bahnhofstrasse 11  
CH-4133 Pratteln  
Telefon 061 821 50 50  
Fax 061 821 50 68

Sie sind **Bau- oder Kulturingenieur ETH** oder verfügen über eine gleichwertige Ausbildung und haben bereits in einer generalistischen Tätigkeit Erfahrungen gesammelt. Nun suchen Sie eine neue Herausforderung mit einer autonomen Projektleitungsaufgabe. Mit Planungserfahrung und Kontaktfreudigkeit bewältigen Sie die verschiedensten Aufgaben im Projektmanagement: Bauherrenvertretung, Bauherrenberatung, Projektleitungs- und Oberbauleitungsaufgaben sind einige Tätigkeiten, die Sie gerne ausführen möchten. Dank Ihrem Fachwissen, ergänzt durch betriebswirtschaftliche Kenntnisse, bearbeiten Sie die Projekte selbständig und verantwortungsbewusst.



Mitglied Jeffreys Henry International

Unser Kunde ist ein bedeutender Metallverarbeiter im Grenzgebiet Aargau-Luzern. Hervorragend sind seine Produkte, weil sie den individuellen Bedürfnissen der Kunden Rechnung tragen. Wir sind beauftragt, Sie, den

## Bauingenieur HTL

und Stellvertreter des Leiters Technik, zu suchen. Ihr Aufgabengebiet umfasst Führungs- und Planungsfragen als Mitglied eines Profit-Center-Teams. Ebenso wichtig sind aber Kundenberatung und Betreuung, statische und konstruktive Aufgaben, Produktentwicklungen, Kalkulationen usw.

Sie sehen, eine Aufgabe, die Sie in vielfältiger Hinsicht fordern wird. Dank Ihrer Flexibilität und praktischen Erfahrung meistern Sie diese Vielfalt und sind auch in hektischen Situationen Herr der Lage.

Interessenten, die mehr über diese entwicklungsfähige Position erfahren möchten, senden Ihre Bewerbungsunterlagen an Herrn H. Vögeli oder Herrn R. Schindler. Sie geben Ihnen gerne nähere Auskünfte. Volle Diskretion ist zugesichert.

Visura Personalberatung  
5000 Aarau Entfelderstr. 5 ☎ 064/25 55 66

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro mit moderner Infrastruktur in unmittelbarer Nähe des Bahnhofes SBB in Basel.

Unsere Teams bearbeiten anspruchsvolle Projekte im Hochbau, Stahlbau, konstruktiven Tiefbau und Brückenbau.

Für Projektleitungen suchen wir einen

## leitenden Bauingenieur

mit Flair für anspruchsvolle Baustatik.

Lernen Sie uns und unsere Aufgaben bei einem unverbindlichen Gespräch näher kennen.

### WGG Ingenieure SIA/ASIC

K. Weiss, R. Guillod, R. Gisi, H. Schnetzer  
Güterstrasse 144, 4002 Basel  
Telefon 061 / 35 28 42



## Einwohnergemeinde Zug

Die Stadt Zug wird im Rahmen eines Konzeptes zur Förderung des Umweltbewusstseins eine neue Stelle schaffen. Wir suchen deshalb eine innovative und dynamische Persönlichkeit für die Position

# Stadtökologin/Stadtökologe

### Ihre Aufgaben:

Im Rahmen dieser direkt dem zuständigen Abteilungspräsidenten unterstellten Kaderfunktion sind Sie Anlauf- und Beratungsstelle für die Bevölkerung in sämtlichen Umweltfragen. Sie beraten den Stadtrat und die Verwaltung bei der Formulierung und Umsetzung der städtischen Umweltpolitik. Zudem tragen Sie die Verantwortung für die gesamte Abfallentsorgung in der Stadt Zug sowie die Öffentlichkeitsarbeit, pflegen Kontakte zu kantonalen und überregionalen Stellen und erstellen eine Dokumentation über Zugerische Umweltfragen.

### Unsere Anforderungen:

Wir stellen uns für diese anspruchsvolle Stabsstelle eine/n an vernetztes Denken und Handeln gewöhnte/n Generalisten/in vor, der/die über ein möglichst breites Umweltwissen und entsprechende Erfahrung in der praktischen Umsetzung verfügt. Die Funktion erfordert Toleranz, Integrationswillen, Belastbarkeit und Gewandtheit sowie Diplomatie im mündlichen und schriftlichen Verkehr. Erfahrung in der Öffentlichkeitsarbeit und Verständnis für juristische Fragen sind von Vorteil. Sie sollten zudem bereit sein, sich ständig weiterzubilden und die Fähigkeit mitbringen, Umweltfragen systematisch, vorausdenkend, praxisbezogen und selbständig zu bearbeiten.

### Wir bieten Ihnen:

eine selbständige, abwechslungsreiche und aufgrund der breiten Aufgabenstellung sehr herausfordernde Tätigkeit; die Möglichkeit, eine neue Stelle unter Einbringung Ihrer eigenen Ideen aufzubauen und zu organisieren; der Verantwortung angepasste Entlohnung; flexible Arbeitszeit, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und vorzügliche Sozialleistungen.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, richten Sie Ihre handschriftliche Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen an den Personalchef der Stadtverwaltung, Herrn E. Lanz, Postfach 362, 6301 Zug (Telefon direkt 042 25 21 17). Für telefonische Auskünfte steht Ihnen der Abteilungspräsident, Herr Stadtrat O. Romer (Telefon direkt: 042 25 22 51) gerne zur Verfügung.

Zug, 25. August 1992

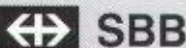
Personaldienst der Stadt Zug

Interessieren Sie sich für anspruchsvolle Grundaufgaben aus dem Fachbereich Tiefbau? Die Baudirektion SBB in Bern sucht eine/n

## Bauingenieur/in ETH

Sie befassen sich mit Grundlagenstudien, erarbeiten Weisungen und Richtlinien für unsere Kreisfachdienste, prüfen Projektvorlagen und arbeiten Alternativ- und Optimierungsstudien aus. Ferner übernehmen Sie die Leitung von grösseren, kreisübergreifenden Projekten.

Einige Jahre Projektierungserfahrung erleichtern Ihnen den Einstieg in dieses vielseitige und entwicklungs-fähige Aufgabengebiet. Im weiteren erwarten wir von Ihnen Sicherheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck sowie Teamfähigkeit und Verhandlungsgeschick. Für weitere Auskunft steht Ihnen Herr Meyer, Telefon 031 60 26 44, gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien. Baudirektion SBB, Personaldienst, 3030 Bern.



## STADT RHEINFELDEN



### STADTBAUAMT

Sind Sie an interessanter, vielseitiger Tätigkeit interessiert? Das Stadtbauamt sucht zur Ergänzung seines technischen Büros

### Tiefbau- oder Vermessungszeichner/in

#### Aufgabenbereich:

- Führung- und Überwachung Katasterwesen
- Kontakt mit Unternehmungen und öffentlichen Werken
- Bearbeiten von kleineren Ausführungsprojekten
- Devisierungen und Bauleitungen
- Allgemeine Vermessungsarbeiten und Plannachführungen

#### Anforderungen:

- Tiefbau- oder Vermessungszeichner/in
- EDV-Erfahrung erwünscht
- Initiatives und selbständiges Arbeiten wird erwartet
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck ist von Vorteil

#### Stellenantritt

Nach Vereinbarung; baldmöglichst

#### Besoldung

Zeitgemässe Entlohnung und Sozialleistungen im Rahmen des Dienst- und Besoldungsreglementes

#### Anmeldung

Haben Sie Interesse, erwarten wir Ihre handschriftliche Bewerbung mit Angaben über die bisherige Tätigkeit und den üblichen Unterlagen bis spätestens 11. September 1992 an das Stadtmannamt, 4310 Rheinfelden.

Auskunft über die zu erwartende Tätigkeit erteilt Ihnen gerne der Bauverwalter, C. Singer, oder der Tiefbauchef, F. Ressnig, Tel. 061/831 50 55.

# Basel-Stadt

## Baudepartement

Das **Bauinspektorat des Kantons Basel-Stadt** sucht einen/eine

## Leiter/in der Lärmschutzfachstelle

Die Aufgaben umfassen den Vollzug der eidgenössischen und kantonalen Lärmschutzvorschriften, die Beratung von Bauherren und Baufachleuten, die Prüfung der Baugesuche, die Leitung von Lärmsanierungsprogrammen, das Verfassen von Berichten sowie die Information der Öffentlichkeit. Zum Vollzug gehört das Messen und Beurteilen von Lärm sowie das Anordnen von Sanierungsmassnahmen. Mit der Arbeit verbunden sind zahlreiche Kontakte zu anderen Amtsstellen.

Für diese Stelle setzen wir ein Hochschulstudium im Bauingenieurwesen und mehrjährige Erfahrung in der Baubranche wie auch im Lärmschutzbereich voraus. Bei entsprechender praktischer Erfahrung kommt auch eine andere, gleichwertige Ausbildung in Frage.

Wir bieten Ihnen angenehme Arbeitsbedingungen in einem kleinen Team sowie gesicherte Lohn- und Sozialleistungen.

Nähere Auskunft erteilt der Chef des Bauinspektorates, Herr P. Würzler, jeweils zwischen 10.00 und 12.00 Uhr über Telefon 061/267 91 94.

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto und Zeugniskopien sind zu richten an das **Baudepartement**, Personalsekretariat, Münsterplatz 12, 4001 Basel (Kennziffer 108).

# MEKO FENSTER

Die Meko-Produkte, Fassaden und Fenster in Holz-Aluminium, sind international ein Begriff. Unsere Firmengruppe mit Sitz in der Schweiz und Deutschland zählt derzeit 160 Mitarbeiter.

Wir suchen den Topfachmann als

## LEITER TECHNISCHES BÜRO

Alleinverantwortlich werden Sie als Abteilungsleiter unsere Bauvorhaben, vom Einfamilienhaus bis zum Millionenauftrag, abwickeln und Verhandlungen mit Bauherren und Architekten führen. Dabei sind Sie für die gesamte Objekt-Koordination intern wie extern, die Kosten- und Baustellenüberwachung und die Rechnungserstellung verantwortlich.

Für diese nicht alltägliche Aufgabe bringen Sie eine fundierte Metallbauausbildung mit entsprechender Weiterbildung, wie z.B. HTL oder Techniker und EDV-Kenntnisse inkl. CAD mit. Dank Ihrer fundierten Erfahrung in ähnlicher Position bewältigen Sie die hohen technischen Anforderungen, die an Sie gestellt werden. Als teamfähige Führungspersönlichkeit mit Durchsetzungsvermögen können Sie ihre 15 Mitarbeiter jederzeit optimal einsetzen und fördern.

Wir bieten Ihnen einen anspruchsvollen Arbeitsplatz mit Entwicklungsmöglichkeiten. Dabei können Sie Ihre Ideen und Initiativen weitgehend umsetzen.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Für Auskünfte steht Ihnen unser Personalchef gerne zur Verfügung (Tel. 061/62 45 00, intern 226).

Personalabteilung  
MEKO FENSTER AG  
Güterbahnhofplatz 8  
4132 Muttenz

## FASSADEN UND FENSTER IN HOLZ-METALL

## Projektleiter

### Abwassertechnik

Zur Verstärkung unseres Teams **Abwasserreinigung/Schlammbehandlung** suchen wir einen erfahrenen **Bau- oder Kulturingenieur**, der die selbständige Leitung von anspruchsvollen Projekten übernehmen kann.

Die Herren O. Frey und L. Pelloni geben Ihnen gerne weitere Informationen.



**TOSCANO-BERNARDI-FREY AG**  
Planer und Ingenieure  
8006 Zürich, Turnerstrasse 25  
Telefon 01/363 26 36

Wir suchen für unseren Standort in München

## PROJEKTLLEITER/IN

für die Bearbeitung  
anspruchsvoller Bauaufgaben  
im Bereich Architektur

Schriftliche Bewerbungen erbeten:

**ATP** ACHAMMER  
TRITTHART  
PARTNER  
ARCHITEKTEN UND INGENIEURE

Neherstrasse 1  
D-8000 München 80

Wir sind ein vielseitiges Ingenieurbüro mit Sitz in Solothurn.

Unter anderem befassen wir uns mit der Projektierung und Bauleitung von nationalen Projekten wie Bahn 2000 und Nationalstrasse N5. Diese verlangen eine offene Arbeitsweise, unter Miteinbezug der modernsten technischen Hilfsmittel und Berücksichtigung aller relevanten Umweltfaktoren. Für dieses anspruchsvolle Tätigkeitsfeld suchen wir einen gewandten

## Bauingenieur ETH/HTL

mit den Schwerpunkten

**Planung, Verkehr und Bauleitung**

Sie erhalten die Gelegenheit, Ihre Kenntnisse durch gezielte Weiterbildung zu vertiefen. In einem jungen, dynamischen Team erwarten Sie anspruchsvolle Aufgaben in der Projektierung und Bauleitung der Nationalstrasse N5.

Der Umgang mit Auftraggebern der öffentlichen Hand und die Erstellung von Technischen Berichten runden diese herausfordernde Tätigkeit ab.

Interessenten, die sich durch diese Kurzbeschreibung angesprochen fühlen, laden wir ein zur mündlichen oder schriftlichen Bewerbung an Herrn H. Schüpbach.



Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Schöngrünstrasse 35  
4500 Solothurn  
Tel. 065/21 32 01



CONFIDA CONSULTING AG

Ein renommiertes und international tätiges Planungs- und Ingenieurbüro in der Agglomeration Zürich ist seit Jahren erfolgreich im **Siedlungswasserbau** tätig. Wir sind beauftragt, einen qualifizierten

## Bau- oder Kulturingenieur ETH

zu suchen, der anspruchsvolle Projekte im Bereich Ver- und Entsorgung von der Planung bis zur Ausführung selbständig abwickelt.

Die vielfältigen und komplexen Problemstellungen verlangen eine mehrjährige Projektleitererfahrung in den erwähnten Gebieten und im allgemeinen städtischen Tiefbau. Verhandlungstalent und Durchsetzungsvermögen werden ebenso vorausgesetzt wie die Bereitschaft zu gelegentlichen Reisen.

Initiative Persönlichkeiten, die gerne Verantwortung übernehmen, bitten wir, sich mit Herrn H. Knellwolf in Verbindung zu setzen (Tel. 071/41 02 60) oder ihm ihre Unterlagen zuzusenden. Wir sichern Ihnen absolute Diskretion zu.

Confida Consulting AG

CH-9400 Rorschach      Telefon 071 41 02 60  
Signalstrasse 12      Telefax 071 41 04 14  
CH-8024 Zürich, Postfach      Telefon 01 251 20 60  
Rämistrasse 25      Telefax 01 251 12 16



Ernst Winkler + Partner AG

Dipl. Bauingenieur ETH / SIA, Beratender Ingenieur ASIC  
Ingenieurbüro für Hochbau, Tiefbau, Planung und Vermessung

Wir sind ein vielseitiges Ingenieurunternehmen in der Agglomeration Zürich und Winterthur und suchen zur Ergänzung unseres Teams in der **Abteilung Brückenbau** am Hauptsitz in Effretikon einen

**dipl. Bauingenieur  
Stellvertreter Abteilungsleiter**

mit mehrjähriger Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau. Der Aufgabenbereich umfasst neben der Projektierung und Bauleitung von anspruchsvollen Neubauten auch die Durchführung von Zustandskontrollen bestehender Bauwerke und die Erarbeitung von Sanierungskonzepten.

Wir wenden uns an eine Persönlichkeit, welche über fundierte Fachkenntnisse verfügt und auch in der Lage ist, Führungsaufgaben zu übernehmen.

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Rufen Sie unseren Herrn R. Vögeli an oder wenden Sie sich an den Geschäftsleiter Hauptsitz, Herrn Robert Mühlethaler.

Rikonerstrasse 4  
8307 Effretikon  
Telefon 052 502 111

Zweigniederlassungen in  
Aldorf, Chur, Glarus, Herisau,  
Luzern, Sarnen, Winterthur, Zürich  
Zug

## WIR SUCHEN

«Sanierungsaufgaben erfordern eine gesamtheitliche Arbeitstechnik».

Als erfahrener

### Projektleiter/Bauleiter

verstärken Sie unser Team von qualifizierten Mitarbeiter/-innen.

Wenn Sie ganzheitliche Arbeitstechnik, sowie Durchstehvermögen besitzen, bieten wir Ihnen eine ausserordentlich interessante Dauerstelle.

Stelleneintritt per sofort oder nach Über-einkunft.

Senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen oder setzen Sie sich mit Herrn Lengweiler in Verbindung. Tel. 072/22 27 72



RENESPA AG

Architektur + Baumanagement

8570 Weinfelden



**M** Ein Platz für Ihre Arbeit

Hoch hinaus ...

wollen wir gemeinsam gehen, Sie als qualifizierter Baufachmann und wir als innovatives Unternehmen.

### Hochbauzeichner/in Bauleiter/in

Sie werden selbständig neue Projekte sowie Umbauten/Renovationen in unserem gesamten Wirtschaftsgebiet planen und realisieren.

In unserer Abteilung «Bauwesen», können Sie Ihre mehrjährige Berufserfahrung, in der Bearbeitung von kleineren bis mittleren Bauprojekten, im Bereich

#### Zentrums- und Ladenbau

fachgerecht einbringen.

Idealerweise sind sie zirka 30 bis 35 Jahre jung und haben eine abgeschlossene Ausbildung in der Baubranche. Flexibilität und Initiative sind zwei Ihrer persönlichen Stärken, die Sie in einem kleinen Team umsetzen.

Interessiert?

Senden Sie uns bitte Ihre vollständige Bewerbung an die untenstehende Adresse. Für ergänzende Informationen steht Ihnen Herr Ch. Hatt, Personalchef-Stv., gerne zur Verfügung.

Telefon 052/88 52 03

# MIGROS

Zur selbständigen Bearbeitung von Ausführungsplanungen interessanter Wettbewerbsprojekte in der Schweiz wie auch in Deutschland suchen wir einsatzfreudige und teamfähige

### Architekten(in) Hochbauzeichner(in)

Fachleute mit praktischer Berufserfahrung und Eignung im Entwurf mögen ihre schriftliche Kurzzofferte mit Referenzangaben richten an:

O+S Bitterli Architekten + Planer, Dufourstrasse 165, 8008 Zürich

Wir sind

### 12 junge Bauingenieure HTL

und schliessen unser Studium an der Ingenieurschule Burgdorf im **Frühjahr 1993** ab. Auf diesen Zeitpunkt suchen wir unsere Stellen. Wir freuen uns auf Ihre Angebote.

Klasse B 5a, ISB, Pestalozzistrasse 20, 3400 Burgdorf

Wir suchen dynamischen

### dipl. Architekt ETH

für den Entwurf und die Bearbeitung von architektonisch und konstruktiv anspruchsvollen Bau- und Wettbewerbsaufgaben. 5 bis 10 Jahre Berufserfahrung im Entwurfsbereich sind erwünscht.

Schriftliche Bewerbungen sind erbeten an:

**Hafner + Wiederkehr + Partner** Architekten, Chamerstrasse 22, 6300 Zug

## Stellengesuche

### Tiefbauzeichner mit CAD-Kenntnissen

(Fachgebiet Strassenbau) sucht neue Herausforderung.

Angebote unter Chiffre SIA 1501 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Diverses

Wir zeichnen

### Stahlbetonpläne mit CAD

und haben freie Kapazität.

Telefon 064/24 45 37, Fax 064/24 46 69

Zu verkaufen von Vermessungsbüro (wegen Umrüstung)

### Occ. Automat/Theodolith Kern E1

mit **elektr. Distanzmessgerät** DM 501/oder DM 502. Auch Übernahme komplette Ausrüstung möglich.

Geeignet für Baufirmen oder Ing.-Büros!

Tel. 081/81 37 37 (während Bürozeit)

### Gautschi Bauleitungen

(Bauleitende Architekten und Ingenieure HTL)

mit Flair für professionelles Baumanagement und besten Referenzen übernimmt zu günstigen Konditionen:

#### Bauleitungsaufgaben im Hoch- und Tiefbau

Hegnaustrasse 46b, 8602 Wangen b. Dübendorf, Tel. 077/71 60 04  
Affolterstrasse 3, 8552 Felben-Wellhausen, Tel. 054/65 12 29

## RUTZ KAMINBAU

**Feuern Sie  
Ihr Geld  
nicht zum Kamin  
hinaus.**



Wichtig für die neue Luftreinhalte-Verordnung: Rutz-Kamin-Systeme tragen zur Einhaltung der Normen bei.

**Auch Kunststoff-Abgasleitungen**

**Rutz Kaminbau AG**  
Postfach, 8153 Rümlang, Telefon 01/817 13 11

Bekanntes Büro für Dienstleistungen hat noch freie Kapazität für:

**Kostenschätzungen  
Kostenvoranschläge  
Devisierungen  
Bauleitungen**

Anfragen an DIBAR AG, Eggbühlstrasse 36, 8050 Zürich,  
Telefon 01/302 45 48, Fax 01/303 45 25

## ARCHITEKTEN

Wir vermitteln Baufachkräfte nach Mass.

**01 825 38 25**

### Erfahrener Hochbauzeichner

AutoCAD-Spezialist mit eigener CAD-Infrastruktur hat ab sofort längerfristig freie Kapazität für

**Projekt- und Ausführungsplanung**

Telefon: 01/817 29 83

### Architekt HTL

übernimmt in freier Mitarbeit Ausführungen/Bauleitungen von Hochbauprojekten.

Offerten bitte unter Chiffre SIA 1500 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Kleines, leistungsfähiges Architekturbüro in Zürich-Nord, mit besten Referenzen, hat ab sofort längerfristig freie Kapazität für

**Projekt- und Ausführungsplanung**

und sucht Zusammenarbeit mit Architekturbüro/Generalunternehmung.  
Kontaktnahme bitte unter Chiffre SIA 1488 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Architekt

im Raum Nordostschweiz verfügt über freie Kapazität. Bauherren/Arch. Büros oder GU, welche eine flexible Zusammenarbeit zu vorteilhaften Konditionen suchen, möchte ich auf diesem Weg ansprechen.

Kontaktnahme bitte unter Chiffre SIA 1499 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Impressum

**Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)**

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

### Abonnemente

1 Jahr	Schweiz:	Ausland:
Einzelnummer	Fr. 198.-	Fr. 215.-
	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Cassarate Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

1 Jahr	Schweiz:	Ausland:
Einzelnummer	Fr. 128.-	Fr. 138.-
	Fr. 7.-	Fr. 8.-

### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60